

# Jan Zieliński

---

O podstawie tekstowej przekładu  
"Pana Tadeusza" na język białoruski  
przez Bronisława Taraszkiewicza,  
Antonina Obrębska-Jabłońska,  
"Rocznik Towarzystwa Literackiego  
im. Adama Mickiewicza" R.17-18  
(1984) : [recenzja]

---

Biuletyn Polonistyczny 29/2 (100), 318

---

1986

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

MÜNCH Grażyna: Wiersz przyśpiewek ludowych z Lubelszczyzny. "Pamiętnik Literacki" 1985 z. 2 s. 175-192.

Analiza bogatego zbioru tekstów przyśpiewek, która pozwala na sformułowanie szczegółowych wyznaczników gatunkowych przyśpiewki ludowej.

BP/100/61

M.L.

---

OBREŃBSKA-JABŁOŃSKA Antonina: O podstawie tekstowej przekładu "Pana Tadeusza" na język białoruski przez Bronisława Taraszkiewicza. "Rocznik Towarzystwa Literackiego im. Adama Mickiewicza". R. 17-18: 1982-1983 (wyd. 1984), s. 217-222.

Taraszkiewicz tłumaczył "Pana Tadeusza" w polskich więzieniach w latach 1927-1932. Autorka na podstawie analizy porównawczej rękopisu przekładu oraz wydania poematu ustaliła, że podstawą tłumaczenia była najpewniej kieszonkowa edycja "Gebethnera i Spółki", wydana w Krakowie w 1901 r.

BP/100/62

J.Z.